

SERIE 180 MIGNON PROFILE

GIUNTI AD INNESTO RAPIDO A DOPPIA TENUTA
 AUTOMATIC QUICK COUPLINGS WITH DOUBLE SHUT-OFF
 KUPPLUNGEN MIT BEIDSEITIGER ABSPERRUNG
 COUPLEURS À DOUBLE OBTURATIONS
 ENCHUFES RÁPIDOS DE DOBLE OBTURACIÓN
 ENGATE RÁPIDO COM DUPLA RETENÇÃO



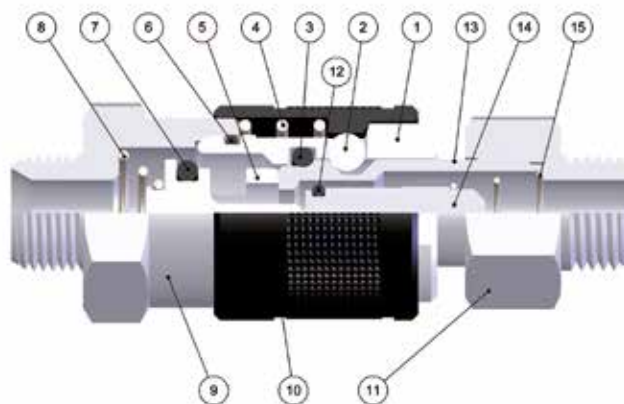
CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

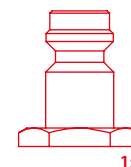
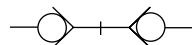


Norma di Riferimento

Reference standard
 Entspricht der Norm
 Norme de référence
 Normativa de referencia
 Norma de referência



FKM A RICHIESTA
 IF REQUESTED FKM
 FKM AUF ANFRAGE
 FKM SUR DEMANDE
 FKM BAJO DEMANDA
 FKM SOB ENCOMENDA



Materiali e Componenti **IT**

- 1 Corpo in Ottone Nichelato
- 2 Sfera in Acciaio AISI 420
- 3 Guarnizione O-Ring in NBR
- 4 Molla Ghiera in Acciaio AISI 302
- 5 Otturatore in Ottone Nichelato
- 6 Guarnizione O-Ring in NBR
- 7 Guarnizione O-Ring in NBR
- 8 Molla Otturatore in Acciaio AISI 302
- 9 Attacco Terminale in Ottone Nichelato
- 10 Ghiera in Ottone Nichelato
- 11 Innesto in Ottone Nichelato
- 12 Guarnizione O-Ring Otturatore Innesto in NBR
- 13 Profilo Innesto in Ottone Nichelato
- 14 Otturatore Innesto in Ottone Nichelato
- 15 Molla Otturatore Innesto in Acciaio AISI 302

Component Parts and Materials **GB**

- 1 Nickel-Plated Brass Body
- 2 Stainless Steel AISI 420 Balls
- 3 NBR O-Ring Seals
- 4 Stainless Steel AISI 302 Ring Nut Spring
- 5 Nickel-Plated Brass Shutter
- 6 NBR O-Ring Seals
- 7 NBR O-Ring Seals
- 8 Stainless Steel AISI 302 Shutter Spring
- 9 Nickel-Plated Brass Coupling Back Part
- 10 Nickel-Plated Brass Sleeve
- 11 Nickel-Plated Brass Plug Outline
- 12 NBR Plug Shutter O-Ring Seals
- 13 Nickel-Plated Brass Profile Plug
- 14 Nickel-Plated Brass Plug Shutte
- 15 Stainless Steel AISI 302 Plug Shutter Spring

Komponenten und Materialien **DE**

- 1 Körper Messing Vernickelt
- 2 Kugel Edelstahl AISI 420
- 3 O-Ring NBR
- 4 Entriegelungsfeder Edelstahl AISI 302
- 5 Verschluss Messing Vernickelt
- 6 O-Ring NBR
- 7 O-Ring NBR
- 8 Verschlussfeder Edelstahl AISI 302
- 9 Einschraubkörper Messing Vernickelt
- 10 Entriegelungshülse Messing Vernickelt
- 11 Stecker Messing Vernickelt
- 12 O-Ring NBR
- 13 Stecker Messing Vernickelt
- 14 Verschluss Messing Vernickelt
- 15 Verschlussfeder Edelstahl AISI 302

Matériaux et Composants **FR**

- 1 Corps: Laiton Nickelé
- 2 Bille: Acier Inoxydable AISI 420
- 3 Joint Torique en NBR
- 4 Ressort de Bague: Acier Inoxydable AISI 302
- 5 Clapet en Laiton Nickelé
- 6 Joint Torique en NBR
- 7 Joint Torique en NBR
- 8 Ressort de Clapet: Acier Inoxydable AISI 302
- 9 Corps: Laiton Nickelé
- 10 Bague: Laiton Nickelé
- 11 Embout: Laiton Nickelé
- 12 Joint Torique en NBR
- 13 Embout: Laiton Nickelé
- 14 Clapet en Laiton Nickelé
- 15 Ressort de Clapet: Acier Inoxydable AISI 302

Materiales y Componentes **ES**

- 1 Cuerpo en latón niquelado
- 2 Esfera en acero AISI 420
- 3 Junta tórica en NBR
- 4 Muelle tuerca en acero AISI 302
- 5 Obturador en latón niquelado
- 6 Junta tórica en NBR
- 7 Junta tórica en NBR
- 8 Muelle obturador en acero AISI 302
- 9 Conexión terminal en latón niquelado
- 10 Tuerca en latón niquelado
- 11 Enchufe en latón niquelado
- 12 Junta tórica en NBR
- 13 Perfil enchufe en latón niquelado
- 14 Obturado enchufe en latón niquelado
- 15 Muelle obturador en acero AISI 302

Materiais e Componentes **PT**

- 1 Corpo em latão niquelado
- 2 Esfera em aço AISI 420
- 3 Vedação O-Ring em NBR
- 4 Mola da porca em aço AISI 302
- 5 Obturador em Latão Niquelado
- 6 Vedação O-Ring em NBR
- 7 Vedação O-Ring em NBR
- 8 Mola do obturador em aço AISI 302
- 9 Conexão terminal em latão niquelado
- 10 Porca em latão niquelado
- 11 Plug em latão niquelado
- 12 Vedação O-Ring em NBR
- 13 Perfil plug em latão niquelado
- 14 Obturador plug em latão niquelado
- 15 Mola do obturador em aço AISI 302



Pressione d'esercizio

Working Pressures

Betriebsdruck

Pression de service

Presión de Ejercicio

Pressão de Trabalho

0 bar

12 bar



Max pressione statica (no pulsazioni)

Maximum static pressure (no pulsations)

Maximaler statischer Betriebsdruck (ohne pulsations)

Pression statique maximale (sans pulsation)

Presión estática máxima (sin pulsaciones)

Pressão estática máxima (sem pulsações)

35 bar



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 20 °C

+ 80 °C

Con O-ring in FKM

With FKM O-ring

Mit O-ring in FKM

Avec joints en FKM

Con junta tórica en FKM

Com O-ring em FKM

- 10 °C

+ 200 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa

Fluids

Compressed air

Geeignete Medien

Druckluft

Fluides compatibles

Air comprimé

Fluidos compatibles

Aire comprimido

Fluidos compatíveis

Ar comprimido

Per altri fluidi, consultare l'ufficio tecnico Aignep.

For other fluids, consult the technical department Aignep.

Für andere Flüssigkeiten, kontaktieren Sie uns.

Pour d'autres fluides, veuillez nous consulter.

Para otros fluidos póngase en contacto con el departamento técnico Aignep.

Para outros fluidos consulte o departamento técnico da Aignep.



Portata

NI/min

Flow Rate

Durchflusswerte

Débit

Caudal de Flujo

Vazão

6 bar

Δ 1

285

6 bar

Δ 0.5

240

6 bar

Δ 0*

445

* Scarico libero - Exhaust Free - Kostenlose Auspuff - Échappement libre - Escape Libre - Descarga livre.



Filettatura

IT

Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

Threads

GB

Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.

Gewindearten

DE

Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.

Filetages

FR

Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.

Roscas

ES

Gas cilíndrica conforme ISO 228 Classe A.

Roscas

PT

Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.

181**PRESA CON ATTACCO MASCHIO PER INNESTI OTTURATI**

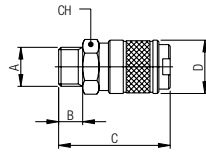
MALE SOCKET FOR SHUTTER PLUG

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT AUSSENGEWINDE FÜR STECKER ABSPERREND

COUPLEUR MÂLE AVEC OBTURATION

ENCHUFE MACHO PARA ADAPTADOR OBTURADO

SOQUETE COM ROSCA MACHO PARA PLUG COM RETENÇÃO



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00181 00 001	1/8	6	35.5	18	16	10
00181 00 002	1/4	8	37.5	18	16	10
00181 00 003	3/8	9	38.5	18	19	10

182**PRESA CON ATTACCO FEMMINA PER INNESTI OTTURATI**

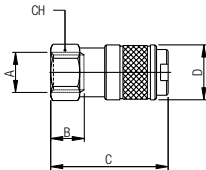
FEMALE SOCKET FOR SHUTTER PLUG

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT INNENGEWINDE FÜR STECKER ABSPERREND

COUPLEUR FEMELLE AVEC OBTURATION

ENCHUFE HEMBRA PARA ADAPTADOR OBTURADO

SOQUETE COM ROSCA FÊMEA PARA PLUG COM RETENÇÃO



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00182 00 001	1/8	7.5	35	18	16	10
00182 00 002	1/4	11	38.5	18	16	10
00182 00 003	3/8	11.5	39	18	19	10

183**PRESA CON ATTACCO A CALZAMENTO CON MOLLA PER INNESTI OTTURATI**

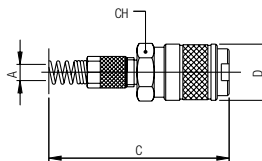
COMPRESSION SOCKET WITH NUT AND SPRING FOR SHUTTER PLUG

VERSCHLUSS-KUPPLUNG SCHOTTVERSION MIT KNICKSCHUTZFEDER FÜR STECKER ABSPERREND

COUPLEUR À COIFFE AVEC OBTURATION

ENCHUFE TUBO CON MUELLE PARA ADAPTADOR OBTURADO

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLLA PARA PLUG COM RETENÇÃO



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00183 00 001	6/4	-	124	18	16	10
00183 00 002	8/6	-	129.5	18	16	10

184**PRESA CON ATTACCO A CALZAMENTO PER INNESTI OTTURATI**

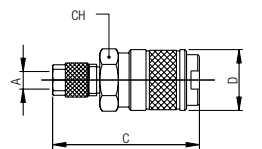
COMPRESSION SOCKET FOR SHUTTER PLUG

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG FÜR STECKER ABSPERREND

COUPLEUR À COIFFE AVEC OBTURATION

ENCHUFE TUBO PARA ADAPTADOR OBTURADO

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON PARA PLUG COM RETENÇÃO



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00184 00 001	6/4	-	42	18	16	10
00184 00 002	8/6	-	42	18	16	10

185**PRESA CON PORTAGOMMA A RESCA PER INNESTI OTTURATI**

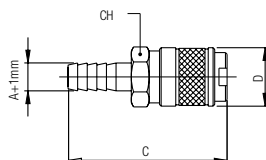
SOCKET WITH REST FOR RUBBER HOSE FOR SHUTTER PLUG

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE BEIDSEITIG ABSPERREND

COUPLEUR À DOUILLE ANNELÉE AVEC OBTURATION

ENCHUFE ESPIGA PARA ADAPTADOR OBTURADO

SOQUETE COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA PARA PLUG COM RETENÇÃO

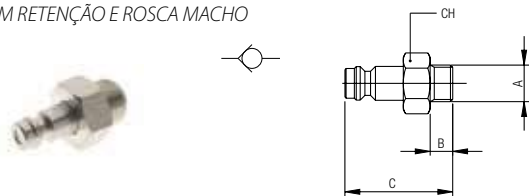


Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00185 00 001	4	-	48	18	16	10
00185 00 002	6	-	48	18	16	10
00185 00 003	8	-	48	18	16	10

281

INNESTO OTTURATO CON ATTACCO MASCHIO

MALE SHUTTER PLUG
 STECKER ABSPERREND MIT AUSSENGEWINDE
 EMBOUT MÂLE, DOUBLE OBTURATIONS
 ADAPTADOR OBTURADO MACHO
 PLUG COM RETENÇÃO E ROSCA MACHO



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00281 00 001	1/8	6	29.5	-	14	10
00281 00 002	1/4	8	31.5	-	17	10
00281 00 003	3/8	9	32.5	-	19	10

Utilizzare solo con prese per innesti otturati.

Using only with socket for shutter plug.

Nur Mit Verschluss-Kupplungen Beidseitig Absperrend Einsetzbar.

Utilisable avec pleurico à obturation.

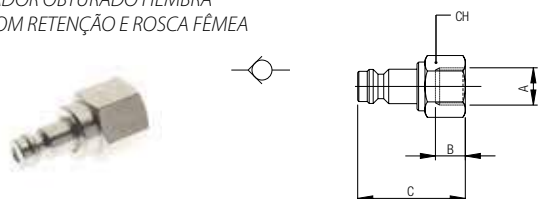
Utilizar solo con enchufes para adaptador obturado.

Utilizar somente com soquete para plug com retenção.

282

INNESTO OTTURATO CON ATTACCO FEMMINA

FEMALE SHUTTER PLUG
 STECKER ABSPERREND MIT INNENGEWINDE
 EMBOUT FEMELLE, DOUBLE OBTURATIONS
 ADAPTADOR OBTURADO HEMBRA
 PLUG COM RETENÇÃO E ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00282 00 001	1/8	7.5	31.5	-	14	10
00282 00 002	1/4	11	35	-	17	10
00282 00 003	3/8	11.5	35.5	-	19	10

Utilizzare solo con prese per innesti otturati.

Using only with socket for shutter plug.

Nur Mit Verschluss-Kupplungen Beidseitig Absperrend Einsetzbar.

Utilisable avec pleurico à obturation.

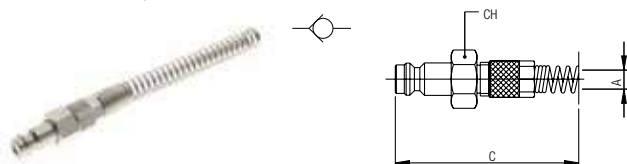
Utilizar solo con enchufes para adaptador obturado.

Utilizar somente com soquete para plug com retenção.

283

INNESTO OTTURATO CON ATTACCO A CALZAMENTO CON MOLLA

COMPRESSION SHUTTER PLUG WITH NUT AND SPRING
 STECKER ABSPERREND MIT KNICKSCHUTZFEDER
 EMBOUT AVEC RESSORT DE PROTECTION, DOUBLE OBTURATIONS
 ADAPTADOR OBTURADO TUBO CON MUELLE
 PLUG COM RETENÇÃO E CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00283 00 001	6/4	-	118.5	-	12	10
00283 00 002	8/6	-	122	-	12	10

Utilizzare solo con prese per innesti otturati.

Using only with socket for shutter plug.

Nur Mit Verschluss-Kupplungen Beidseitig Absperrend Einsetzbar.

Utilisable avec pleurico à obturation.

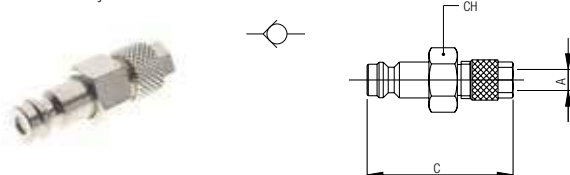
Utilizar solo con enchufes para adaptador obturado.

Utilizar somente com soquete para plug com retenção.

284

INNESTO OTTURATO CON ATTACCO A CALZAMENTO

COMPRESSION SHUTTER PLUG
 STECKER ABSPERREND MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG
 EMBOUT À RACCORD À COIFFE, DOUBLE OBTURATION
 ADAPTADOR OBTURADO TUBO
 PLUG COM RETENÇÃO E CONEXÃO PUSH-ON



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00284 00 001	6/4	-	36.5	-	12	10
00284 00 002	8/6	-	36.5	-	12	10

Utilizzare solo con prese per innesti otturati.

Using only with socket for shutter plug.

Nur Mit Verschluss-Kupplungen Beidseitig Absperrend Einsetzbar.

Utilisable avec pleurico à obturation.

Utilizar solo con enchufes para adaptador obturado.

Utilizar somente com soquete para plug com retenção.

285

INNESTO OTTURATO CON ATTACCO PORTAGOMMA A RESCA

SHUTTER PLUG WITH REST FOR RUBBER HOSE
 STECKER ABSPERREND MIT SCHLAUCHTÜLLE
 EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE, DOUBLE OBTURATIONS
 ADAPTADOR OBTURADO ESPIGA
 PLUG COM RETENÇÃO E ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00285 00 001	4	-	43.5	-	11	10
00285 00 002	6	-	43.5	-	11	10
00285 00 003	8	-	43.5	-	13	10

Utilizzare solo con prese per innesti otturati.

Using only with socket for shutter plug.

Nur Mit Verschluss-Kupplungen Beidseitig Absperrend Einsetzbar.

Utilisable avec pleurico à obturation.

Utilizar solo con enchufes para adaptador obturado.

Utilizar somente com soquete para plug com retenção.